



Figura 0 Conjunto Urbano Nonoalco-Tlatelolco, México DF, Mario Pani, 1964. Imagen tomada de Casabella 310, octubre 1966, p. 33.



Secuencia: Vanessa y Ana en una de sus habituales sesiones de discusión sobre revistas en la Escuela de Arquitectura de Madrid
Fotos: Carolina Carrasco.

HABITAR EN LOS MEDIOS

La difusión de la vivienda social mexicana en las revistas europeas y norteamericanas (1950-1968)

DWELLING IN THE MEDIA

The spread of Mexican social housing in European and American periodicals (1950-1968)

Ana Esteban-Maluenda¹, Vanessa Nagel²

RESUMEN

La vivienda social como paradigma de la modernidad ha sido ampliamente revisada en las publicaciones periódicas del siglo XX. En ellas se legitimaron los avances urbanos, tipológicos y formales del Movimiento Moderno. Por otra parte, Latinoamérica fue tierra fértil para el desarrollo de grandes conjuntos habitacionales a partir de la segunda mitad de siglo. En ese contexto, este artículo se centra en un caso particular, el de la vivienda social mexicana, y lo hace a través del reflejo que tuvo en los medios impresos en el momento de su edificación.

Durante unos años, magníficas unidades habitacionales poblaron las páginas de las revistas foráneas en una época (1950-1968) en que la arquitectura mexicana gozó de enorme difusión internacional en las publicaciones no latinoamericanas. Se certificaba así al mundo que una de las principales demandas del momento —la vivienda— podía solucionarse desde los programas estatales de edificación social.

Palabras clave: Vivienda social, publicaciones periódicas, arquitectura moderna, México, difusión.

ABSTRACT

Social housing as a paradigm of Modernity has been widely released in periodicals of twentieth century. Urban studies, typologies and formal proposals of Modern Movement were legitimated by them. Moreover, Latin-America has been propitious for the development of large social housing ensembles from the beginning of the second half of the century. Thus, this paper focuses on a particular case in the continent, Mexican social housing, and does it through its reflection on the media at the time of its construction.

For a few years, magnificent dwelling units filled the pages of foreign magazines during a period (1950-1968) of huge international diffusion concerning Mexican architecture in no Latin-American periodicals. So certifying to world that one of the main requests of the moment, social housing, could be attending by Mexican government.

Keywords: Social housing, periodicals, modern architecture, Mexico, spread.

Artículo recibido el 31 de julio de 2013 y aceptado el 28 de abril de 2014

[1] Dra. Arquitecta (UPM-Madrid). Profesora Titular, Universidad Politécnica de Madrid, España.

[2] Arquitecta y Máster en Historia del Arte (UNAM-México). Doctoranda, Universidad Politécnica de Madrid, España.

Es indudable que la vivienda social fue uno de los grandes problemas que interesó a la arquitectura moderna; un fenómeno de tal magnitud que llegó a transformar la propia cultura, según fueron cambiando los modos de habitar, y que se erigió como uno de los principales catalizadores de la modernidad. Por otra parte, su urgente solución, que exigía una estricta economía y racionalización de los medios, demandaba un tipo de producción que sólo pudieron darle los avances tecnológicos del siglo xx. Cuestiones tan subjetivas como la comodidad o el bienestar y, en definitiva, la higiene, pudieron resolverse sólo gracias a la mejora de parámetros tan objetivos como el control del soleamiento, la ventilación, el aislamiento acústico y térmico, o el suministro de agua potable, drenaje y electricidad. Así, el concepto de vivienda social viene asociado indisolublemente al de la modernidad, algo que se reflejó en los medios especializados escritos de la época, que llenaron sus páginas con informaciones frecuentes sobre la tipología y los ejemplos concretos que fueron construyéndose.

En Latinoamérica, la preocupación por la vivienda social se multiplicó con la explosión demográfica y el crecimiento urbano de mediados del siglo xx. El problema se convirtió en un tema de Estado y, por tanto, en un argumento de interés institucional y un factor de estabilidad política y social de enorme dimensión. Como en el resto del mundo, el aumento de la población de las ciudades estuvo estrechamente relacionado no sólo con el crecimiento demográfico natural sino, sobre todo, con la migración del campo a la urbe, forzada por las oportunidades de trabajo y la mejora en el nivel de vida que ofrecía la vida urbana frente a la rural. Pero, a diferencia de otros continentes, el gran conflicto de la expansión incontrolable de las ciudades latinoamericanas —aún vigente— se generó por el breve lapso en el que se produjo ese traslado masivo.

El urbanismo moderno se sustentó en el pensamiento racional que intentó prever, regular y controlar el crecimiento urbano. Su propuesta para cubrir la demanda de vivienda se tornó en volúmenes aislados que formaban parte de un conjunto mayor y en el cambio de escala de las viviendas unifamiliares a los edificios en altura. Esto significó un cambio radical para las tramas urbanas conocidas por las ciudades y sus habitantes hasta entonces. Así, los conjuntos habitacionales transformaron las ciudades por el impacto de su inserción en las mismas.

Los grandes conjuntos residenciales latinoamericanos incluyen algunas de las actuaciones de vivienda social moderna más interesantes de todo el mundo. La posibilidad de suelo que ofrecía América facilitó la materialización de muchas de las ideas que no habían podido llevarse a la práctica en el viejo continente. La dimensión de algunos de esos conjuntos fue tal que su impacto transformó radicalmente las áreas en las que se

insertaron. Sin embargo, la magnitud de otras grandes obras públicas que fueron emprendidas muchas veces eclipsó la difusión de la ingente labor que se realizó en el campo de la vivienda social.

Este artículo aborda todos estos asuntos a partir del reflejo que tuvo la vivienda social latinoamericana en las publicaciones periódicas extranjeras del momento. En ese sentido, se propone un recorrido por la difusión que alcanzó uno de los casos más paradigmáticos de la producción moderna del continente: la arquitectura mexicana.³ El ámbito temporal de esta revisión se iniciará a principios de la década de 1950, precisamente cuando se comenzó a divulgar de modo internacional el primer gran conjunto multifamiliar de México, y se extenderá hasta finales de la siguiente década, cuando el marco de los xix Juegos Olímpicos produjo los últimos ejemplos destacados de vivienda social moderna que se dieron a conocer en los medios especializados.

LA VIVIENDA SOCIAL EN MÉXICO Y SU DIFUSIÓN INTERNACIONAL

Durante la década de 1940, en México se pusieron en marcha importantes programas nacionales que abordaron la tarea de resolver las tres principales demandas sociales del momento: salud, educación y vivienda. Entonces, empezaron a crearse sistemas de capitalización y de financiación que permitieron ampliar las posibilidades de los sectores de clase media. Para las personas que no podían adquirir crédito en las instituciones financieras privadas, el gobierno estableció una serie de políticas y planes que permitieran proporcionarles habitaciones económicas pero aceptables dentro del consenso que se tenía respecto a la higiene y el espacio por persona. De esta forma, nació el concepto de vivienda de interés social (Yáñez, 1990: 106). Mario Pani fue un personaje indudablemente destacado en este proceso. Promotor y proyectista de varios conjuntos multifamiliares, introdujo en los medios gubernamentales mexicanos los procedimientos para realizar grandes inversiones en este género de obras, además de criterios arquitectónicos y urbanísticos modernos.

Así que, como no podía ser de otra manera, el recorrido se inicia con la publicación del centro urbano Presidente Alemán en México DF (Figura 1). En septiembre de 1950, apareció un artículo en la revista francesa *L'Architecture d'Aujourd'hui* (LAA), donde se presentaba el conjunto con una potente vista aérea de sus enormes bloques zigzagueantes, desafiando la habitual escala de casas unifamiliares de dos o tres alturas de la zona (LAA, 1950: 2-7). El "Presidente Alemán" se insertó en un entramado urbano que sorprendía por su escasa densidad y la presencia de numerosas parcelas con uso —todavía entonces— claramente agrícola. Los 40.000

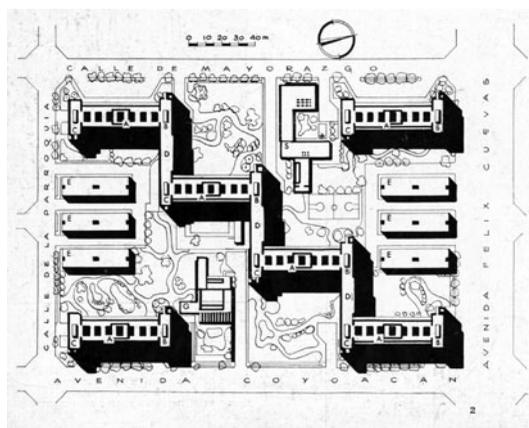


Figura 1 Centro Urbano Presidente Alemán, México DF, arquitecto Mario Pani. Imagen tomada de *L'Architecture d'Aujourd'hui*, núm. 31, septiembre 1950, pp. 2-3.

[3] La presente investigación incluye noticias y artículos consultados en las principales publicaciones periódicas de Europa y Estados Unidos. De España: *Informes de la Construcción* (IC), *Revista Nacional de Arquitectura/Arquitectura* (RNA/A). De Francia: *L'Architecture d'Aujourd'hui* (LAA), *Urbanisme* (U). De Inglaterra: *Architectural Design* (AD); *RIBA Journal* (RIBA); *The Architectural Review* (AR). De Italia: *Casabella* (C), *Domus* (D), *Zodiac* (Z). De Estados Unidos: *Architectural Forum* (AF), *Architectural Record* (ARec), *Arts & Architecture* (A&A), *Progressive Architecture* (PA).

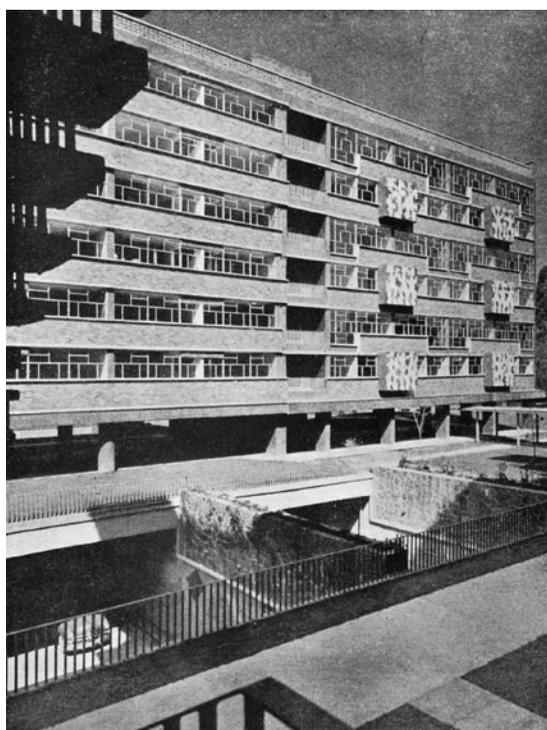
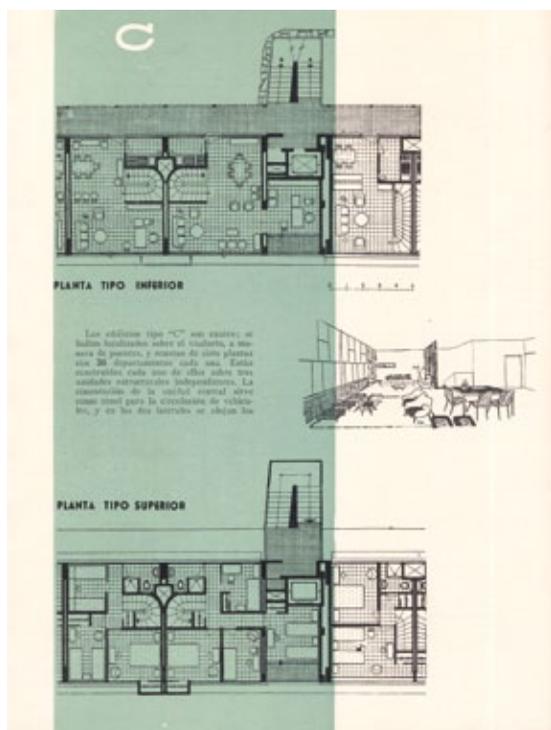


Figura 2 Centro Urbano Presidente Juárez, México DF, arquitectos Mario Pani y Salvador Ortega Flores. Imagen tomada de *Informes de la Construcción*, núm. 56, diciembre 1953, pp. 14-15.

metros cuadrados de superficie del conjunto albergaban un total de 1.080 viviendas que apenas ocupaban un veinte por ciento del área total del terreno. De tal modo, pudieron crearse enormes espacios abiertos dedicados al esparcimiento de los vecinos, lo que proporcionó reconocimiento internacional inmediato al arquitecto y a la labor que comenzaba a hacerse desde las instituciones mexicanas en respuesta a la enorme demanda de vivienda.

Pero no fueron los franceses los primeros que dieron cuenta de la hazaña. Medio año antes, en febrero de 1950, la española *Revista Nacional de Arquitectura* (RNA)⁴ había publicado extensamente dicho conjunto junto a otras dos obras más de Pani —el Conservatorio Nacional de Música y la Escuela Nacional de Maestros—, como “muestra del nivel que alcanza[ba] la arquitectura en el noble país mexicano” (Pani, 1950: 47-58)⁵. En ese momento, los contactos internacionales de las publicaciones periódicas españolas —salvando *Informes de la Construcción* (IC), la revista del Instituto Técnico de la

Construcción, dirigida por Eduardo Torroja— eran muy limitados y la escasa información foránea que se publicaba se reducía básicamente a la producción de españoles exiliados o a lo que se recibía en las redacciones de las revistas, que solía volcarse casi inmediatamente en sus páginas. Es muy probable que dicha situación haya suscitado la temprana publicación de las obras mexicanas en la *Revista Nacional de Arquitectura*, pues su director, Carlos de Miguel, no tenía especial interés en las arquitecturas foráneas pero, dada aquella escasez de casos extranjeros, solía publicar los que recibiera de un modo relativamente rápido.⁶

La publicación de un segundo proyecto de Pani, el centro urbano “Presidente Juárez”⁷ (Figura 2), finalizado en 1952, siguió un patrón similar a la del “Presidente Alemán”: la aparición de dos artículos extensos, en este caso con una diferencia de un par de años, primero en la revista española *Informes de la Construcción* (Pani y Ortega, 1953: s.p.) y más tarde en *LAA* (Pani y Ortega, 1955: 63-71). Además de publicar la reseña del reciente

[4] *Revista Nacional de Arquitectura* era el órgano de difusión de la Dirección General de Arquitectura aunque se elaboraba desde el Colegio de Arquitectos de Madrid, que consiguió recuperarla —dándole de nuevo su nombre original, *Arquitectura*— en 1959.

[5] En un artículo previo escrito sobre la difusión de la arquitectura moderna latinoamericana en las publicaciones periódicas españolas, ya se señaló que México fue uno de los países que más interés despertó entre los españoles (Esteban-Maluenda, 2012: 24-29).

[6] Para más información sobre las estrategias de publicación de las revistas *Arquitectura* y *Revista Nacional de Arquitectura* en esos años, véase el capítulo “RNA y Arquitectura: crónica de una época”, en Esteban-Maluenda, Ana. *La modernidad importada. Madrid 1949-1968: cauces de difusión de la arquitectura extranjera*. [Tesis doctoral] Universidad Politécnica de Madrid, 2008, p. 247-327.

[7] El Centro Urbano ‘Presidente Juárez’ fue proyectado y construido con capacidad para albergar 984 viviendas para empleados al servicio del Estado. Lamentablemente, varios de sus edificios no sobrevivieron al temblor que asoló a México DF en 1985.

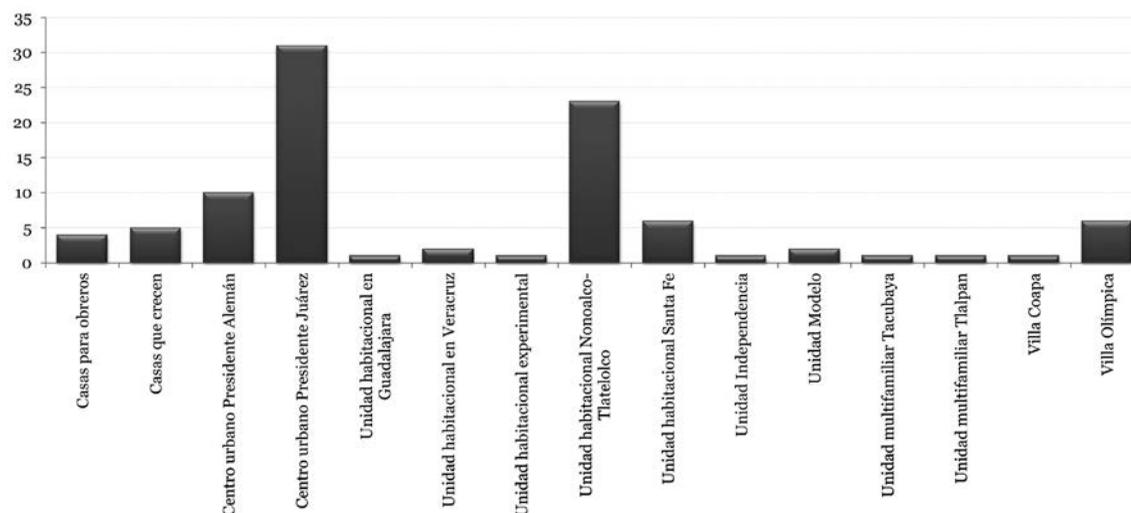


Figura 3 Casos de vivienda social mexicana publicados en revistas de España, Estados Unidos, Francia, Inglaterra e Italia entre los años 1950 y 1968. La gráfica muestra el total de páginas publicadas por conjunto habitacional. Destaca, con más de 30, el centro urbano Presidente Juárez. Elaboración propia: Nagel / Esteban-Maluenda, 2014.

libro escrito por Pani, *Los Multifamiliares de Pensiones* (1952), *Informes* realizaría un recorrido exhaustivo por el conjunto habitacional a través de 22 páginas cargadas de planos generales, plantas de los apartamentos y espléndidas fotografías⁸. Lo extenso de este reportaje español, junto al también muy desarrollado artículo de LAA, sitúan al centro urbano "Presidente Juárez" como la obra de vivienda social mexicana a la que se le dedicaron más páginas en las revistas foráneas en el periodo que se está revisando (Figura 3).

Pero el interés en esos primeros años de la década de 1950 por la creación de vivienda adecuada a las necesidades sociales no sólo estaba en los medios. En este sentido, resulta muy significativo que uno de los temas de debate principales del VIII Congreso Panamericano de Arquitectos, celebrado en México DF en octubre de 1952, fuese precisamente el que ellos mismos denominaron como el de mayor repercusión en toda Latinoamérica: la vivienda. El evento fue recogido en muchas de las publicaciones de la época y, al contrario de lo que se verá en el resto del periodo de estudio, interesó especialmente a los medios estadounidenses. Así, *Architectural Record* y, especialmente, *Architectural Forum*, tratarán el tema en sus páginas (AF, 1952: 41).

También LAA y RNA, dieron la noticia a mediados de 1952 con el anuncio del evento unos meses antes de que se celebrase (LAA, 1952: XXX; RNA, 1952: 38). Sin embargo, la revista española no mencionaría nada de su desarrollo, a diferencia de la francesa, que cerró el grupo con una serie de anuncios y reseñas cortas sobre el encuentro aparecidos previamente en los medios estadounidenses.

El debate en torno a la importancia de la vivienda social en México no se produjo solamente en los congresos y encuentros entre expertos. En realidad, a partir de este momento, la discusión se mantuvo en las revistas, las cuales mostraron un notable interés sobre la producción mexicana de grandes conjuntos residenciales, más allá de la difusión de ejemplos concretos. Como ocurrió en LAA, que en los dos espléndidos números monográficos que dedicó a la arquitectura mexicana en abril de 1955 y septiembre de 1963 incorporó sendos análisis sobre el problema de la vivienda social en el país, firmados por Félix Sánchez (1955a: 59; 1955b: 62), Domingo García Ramos (1963: 12-13) y Manuel Rosen Morrison (1963: XI), como antecedentes y marco teórico a los reportajes sobre los edificios concretos que ilustraron los progresos en el asunto a nivel nacional.

[8] Además de la reseña en el número de diciembre de 1953 de *Informes de la Construcción*, el libro también se mencionó, tan sólo un mes más tarde, en la sección "Publications Received" de *Architectural Design* (AD, 1954: 29).



A

QUELQUES EXEMPLES D'UNITÉS RÉSIDENTIELLES

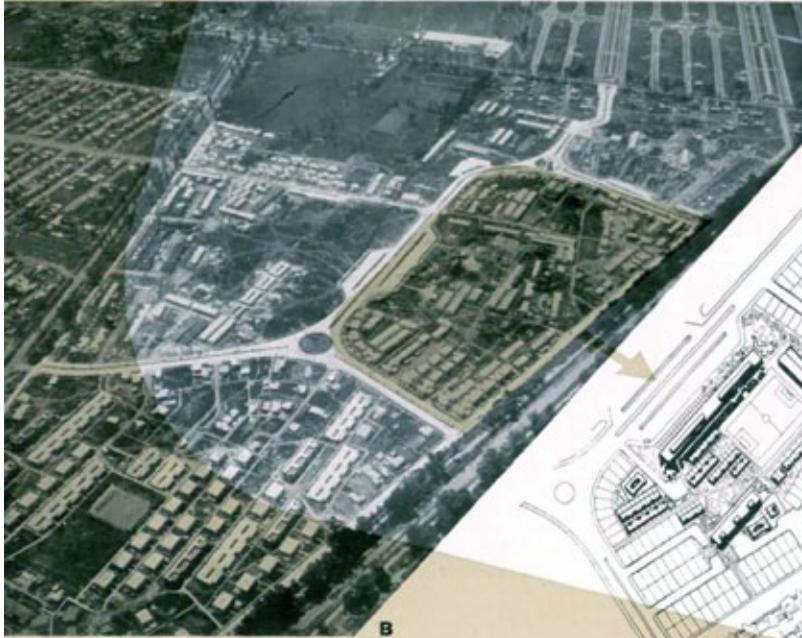
SERVICE D'ÉTUDES ET DE PROJETS DE LA BANQUE NATIONALE
HYPOTHÉCAIRE URBAINE ET DE TRAVAUX PUBLICS

UNITÉ MODÈLE A MEXICO

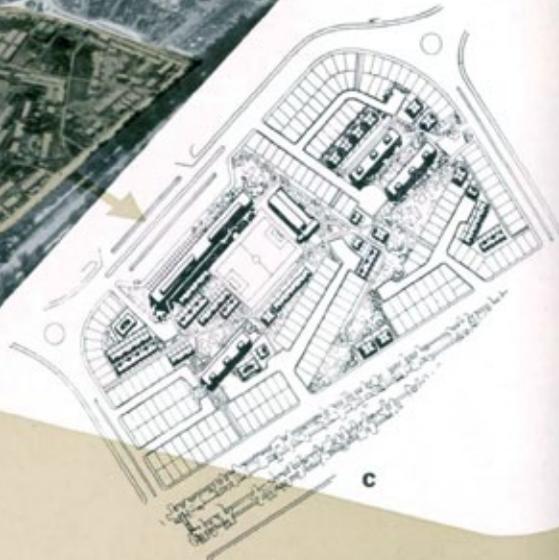
Il s'agit là d'une réalisation expérimentale. L'unité résidentielle fut projetée en 1950, sur un terrain de 54 ha., propriété de la Banque Nationale Hypothécaire et, pour la première fois, différentes institutions intervinrent dans le financement et la réalisation.

Capacité : 2.471 familles, densité de 228 habitants à l'ha dont 12 % en collectifs hauts, 21 % en collectifs bas, 28 % en maisons groupées, 39 % en habitations individuelles. Les routes occupent 22 % de la surface totale et 49 % sont réservés aux espaces verts.

L'ensemble comprend un centre commercial, un centre administratif et un club social, des écoles, des terrains de jeux, un cinéma et une église.



B



C

A. Vue de la maquette d'ensemble. B. Vue aérienne de l'état des travaux en septembre 1952. C. Détail d'un lotissement de la partie sud.



4

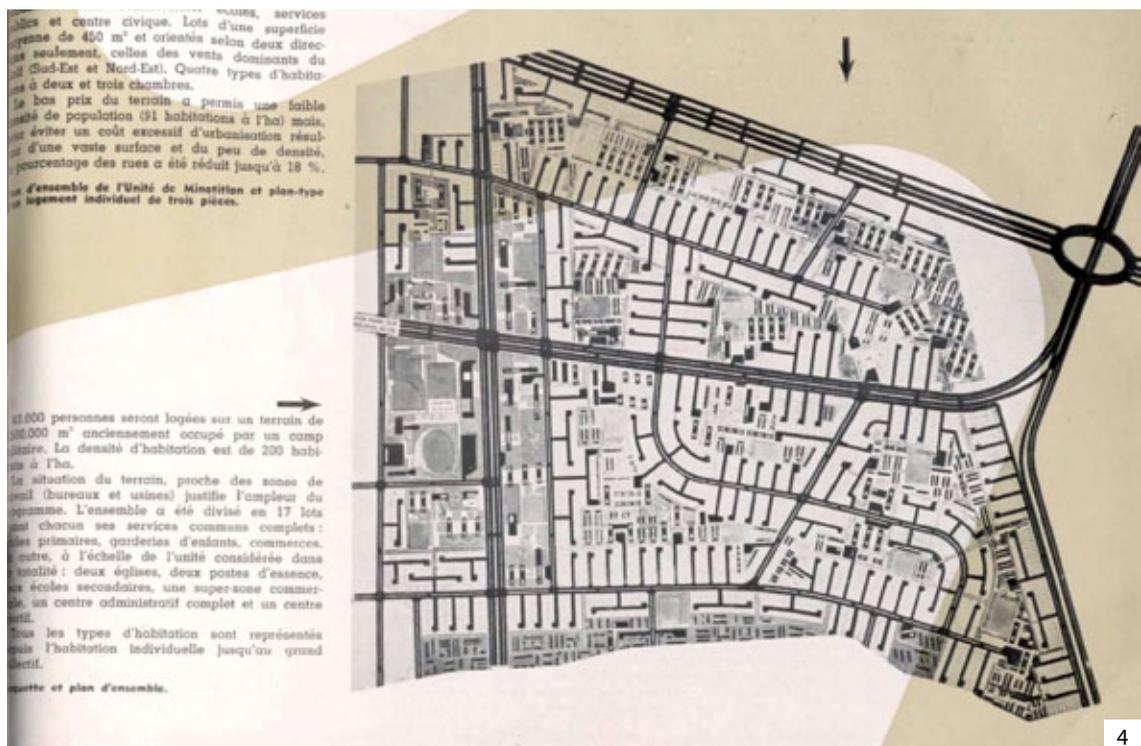
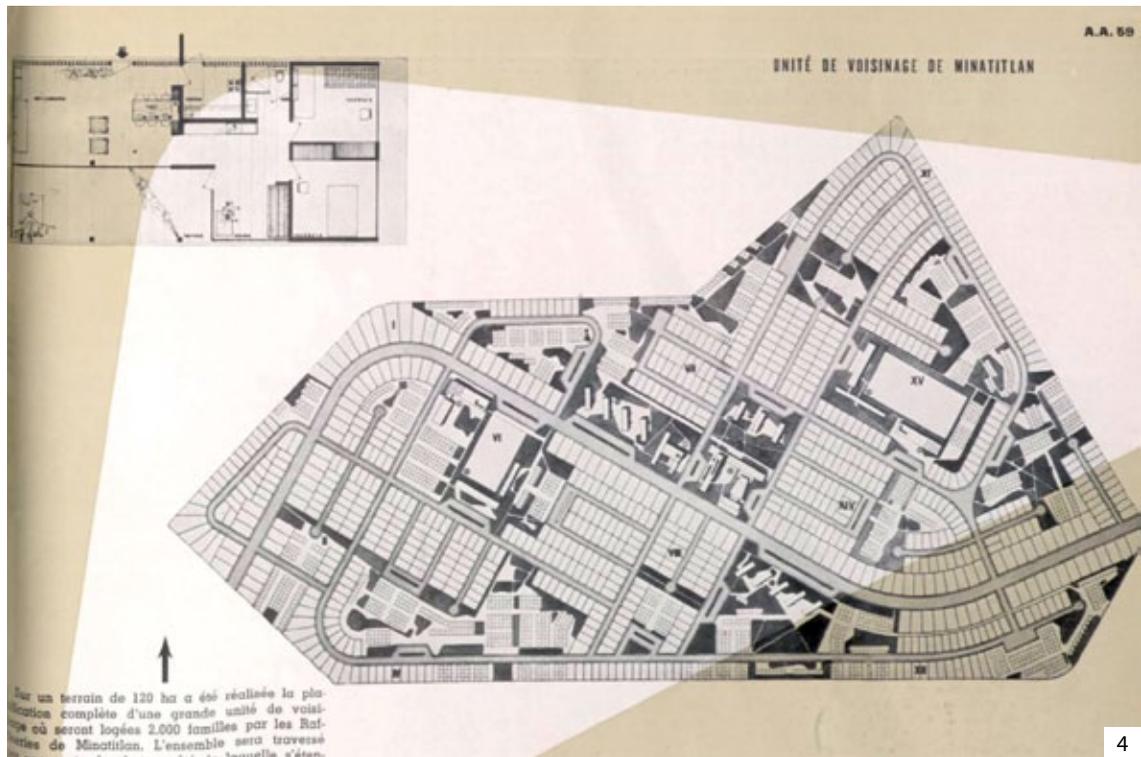
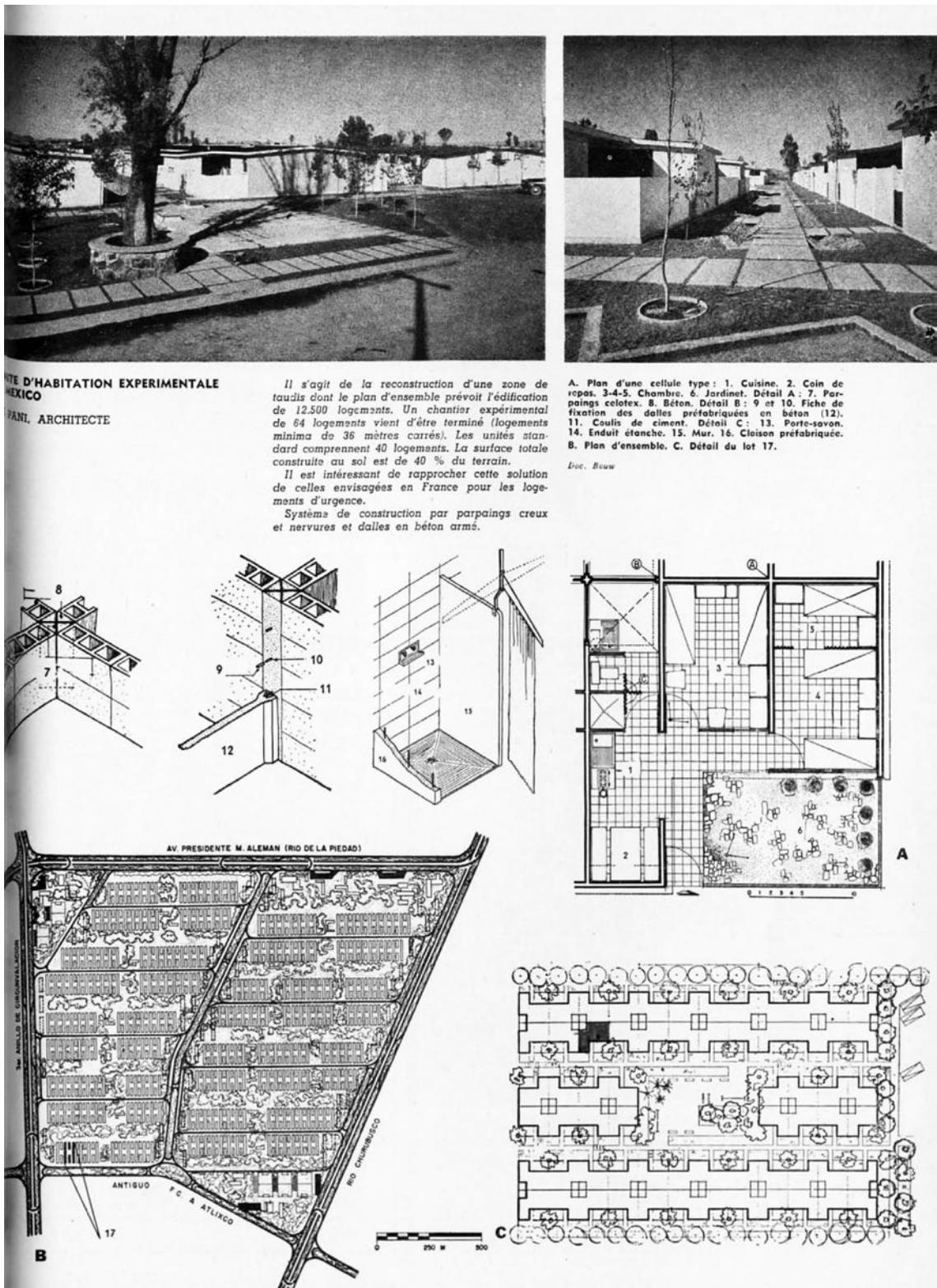


Figura 4 Unidad Modelo y Unidad Jardín Balbuena en México DF y unidad vecinal en Minatitlán, Veracruz. Imágenes tomadas de *L'Architecture d'Aujourd'hui*, núm. 59, abril 1955, pp. 60-61.



UNIDAD DE HABITACION EXPERIMENTALE
MEXICO
MARIO PANI, ARCHITECTE

Il s'agit de la reconstruction d'une zone de taudis dont le plan d'ensemble prévoit l'édification de 12.500 logements. Un chantier expérimental de 64 logements vient d'être terminé (logements minima de 36 mètres carrés). Les unités standard comprennent 40 logements. La surface totale construite au sol est de 40 % du terrain.

Il est intéressant de rapprocher cette solution de celles envisagées en France pour les logements d'urgence.

Système de construction par parpaings creux et nervures et dalles en béton armé.

A. Plan d'une cellule type: 1. Cuisine, 2. Coin de repas, 3-4-5. Chambre, 6. Jardin. Détail A: 7. Parpaings colotex, 8. Béton. Détail B: 9 et 10. Fiche de fixation des dalles préfabriquées en béton (12), 11. Coulis de ciment. Détail C: 13. Porte-savon, 14. Enduit étanche, 15. Mur, 16. Cloison préfabriquée.

B. Plan d'ensemble, C. Détail du lot 17.

Doc. Bouw

Figura 5 Unidad de vivienda experimental en México DF, arquitecto Mario Pani. Imagen tomada de *L'Architecture d'Aujourd'hui*, núm. 59, abril 1955, p. XXXIII.

Asimismo, en el monográfico de 1955, aparte del centro urbano Presidente Juárez, se publicaron también la Unidad Modelo (LAA, 1955: XXXIII) y otra serie de ejemplos de unidades residenciales llevados a cabo por el Servicio de Estudios y Proyectos de la Banca Nacional Hipotecaria Urbana y de Trabajos Públicos, como la unidad vecinal en Minatitlán y la Jardín Balbuena (LAA, 1955: 60-61) (Figura 4). También se incluyó un conjunto experimental de vivienda unifamiliar muy diferente a los anteriores (LAA, 1955: XXXIII), ya que, al tratarse de casas aisladas, la propuesta abarcaba el 40 por ciento del área del terreno, a diferencia del centro urbano Miguel Alemán, que ocupaba apenas el 20 por ciento de la parcela (Figura 5).

En el monográfico de 1963 sería el turno de la Unidad Independencia de Alejandro Prieto (LAA, 1963: 88) (Figura 6) y el barrio de Lindavista, ambos en México DF, y de otras intervenciones en Guadalajara (LAA, 1963: XXXVI). Y, por supuesto, la intervención en Tlatelolco, a la que, por su importancia, volveremos un poco más adelante como un caso destacado y particular.

Fuera de los citados monográficos, en el número dedicado a la "Nueva vivienda alrededor del mundo", LAA publicó la unidad de habitación y de servicios sociales Santa Fe de México DF (LAA, 1959: 62-67), perteneciente una vez más a Mario Pani, aunque ahora en colaboración con Salvador Ortega y Luis Ramos. En este extenso artículo se destacaba la variedad de células de vivienda con las que intentaron cubrir las distintas necesidades de los futuros habitantes. De tal forma, se construyeron 11 variantes, desde los 35 metros cuadrados hasta los 126, con un mínimo de 2 y un máximo de 5 dormitorios. El proyecto también consideraba los mínimos y máximos de ocupación posible, expresada en número de habitantes por vivienda, que alcanzaban la sorprendente cantidad de 14 miembros en el caso de la vivienda de 5 dormitorios (3 personas en cada habitación excepto 2 en la de los padres).

Y, en lo que tiene que ver con las monografías, volvemos a encontrar similitudes entre *L'Architecture d'Aujourd'hui* y la *Revista Nacional de Arquitectura* (o su continuación como *Arquitectura* a partir de 1959), ya que, en ese momento, fueron las únicas publicaciones que plantearon números dedicados expresamente a la arquitectura mexicana.

El monográfico 44 de la revista *Arquitectura* presentó una recopilación bastante cuidada de obras recientes, resultado del conocimiento *in situ* de ellas por parte de Carlos de Miguel, el director de la revista y, sobre todo, de la colaboración en la selección de las obras de algunos arquitectos mexicanos, entre los cuales se hallaban Pedro Ramírez Vázquez y Enrique Cervantes. En lo que a vivienda social se refiere, *Arquitectura* publicó tres ejemplos que, a diferencia de lo que ocurría en LAA, no son obra de Mario Pani: las unidades multifamiliares "Tlalpan" (ARQ, 1962: 19) (Figura 7) y "Tacubaya" (ARQ, 1962: 23), de Jorge Cuevas y Fernando Hernández, situadas ambas en México DF; y unas viviendas prototipo creadas por Pedro Ramírez Vázquez que podían construirse como viviendas unifamiliares o agregarse unas a otras formando unidades multifamiliares con resultados muy interesantes (Ramírez, 1962: 30-32).



6



7



7

Figura 6 Unidad de habitación Independencia en México DF, arquitecto Alejandro Prieto. Imagen tomada de *L'Architecture d'Aujourd'hui*, núm. 109, septiembre 1963, p. 88.

Figura 7 Unidad de habitación Tlalpan en México DF, arquitectos Jorge Cuevas y Fernando Hernández. Imagen tomada de *Arquitectura*, núm. 44, agosto 1962, p. 19.

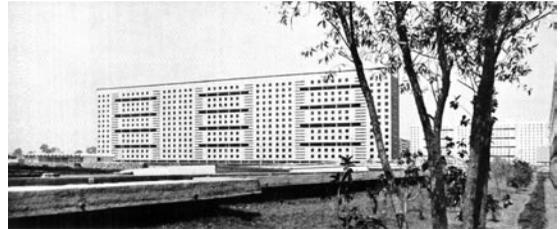


Figura 8 Conjunto Urbano Nonoalco-Tlatelolco, México DF, arquitecto Mario Pani. Imagen tomada de *Casabella* 310, octubre 1966, pp. 34-35.

A mediados de la década de 1960, el conjunto habitacional mexicano más difundido en las revistas norteamericanas y europeas era "Nonoalco-Tlatelolco" (Figura 8). Este gigantesco conjunto cerró uno de los periodos de mayor auge constructivo y de impulso estatal que recibió la vivienda social en México. Sin embargo, en el final de la década los intereses de las publicaciones se centrarían en el importante evento deportivo que acaparó el interés del gobierno y de los medios: los Juegos Olímpicos de 1968. El programa edificatorio del acontecimiento incluyó dos conjuntos que cerrarían el tema de la vivienda colectiva en los medios especializados. La Villa Olímpica (ARQ, 1968: 24-25; IC, 1968: 40-43), con un total de 904 apartamentos en 29 edificios, y Villa Coapa (IC, 1968: 44), que contó con 636 viviendas unifamiliares o en dúplex, más 250 apartamentos en 14 edificios. Cabe destacar que estas arquitecturas, construidas específicamente para la Olimpiada, sólo interesaron a las revistas españolas.

Pero volviendo a Tlatelolco, y para entender la importancia que este conjunto adquiere en el contexto de esta investigación, habría que comenzar diciendo que se inició en 1960 como la primera parte de un amplio plan de regeneración urbana de la zona norte de México DF, en terrenos de la que había sido estación de carga de los Ferrocarriles Nacionales. Su dimensión es verdaderamente descomunal: se diseñó para 70.000 personas.⁹ La apuesta de Mario Pani, de nuevo el arquitecto principal del proyecto, para edificar una obra de tal magnitud sin renunciar a la dignidad, fue brindar algo más que la mera vivienda mínima. Con ese horizonte, creó un

gigantesco conjunto residencial en el que incluyó todos los servicios sociales necesarios para incrementar el nivel de vida de la población, como la atención médica, educación, recreación y comercio. Para ello utilizó el concepto de la "súper manzana autosuficiente" capaz de abastecer a sus habitantes de todos los servicios. A la larga, el fallo principal que ha tenido el conjunto es que se sobrestimaron las ventajas de la propuesta en cuanto a la reducción de desplazamientos de sus habitantes a la ciudad, ya que, si bien la existencia de servicios comunes elimina muchos traslados, no puede evitarse la salida masiva de trabajadores a la ciudad, lo que genera grandes atascos y problemas de estacionamiento.

Lo más reseñable de este conjunto, en cuanto a difusión internacional se refiere, es que aumenta significativamente el número de países en los que se publicó, con la suma de Inglaterra e Italia a los ya habituales Francia y España. Así, tras una breve mención publicada en el celebrado número especial "Panorama 1960" de LAA, en la que se mostraba una foto aérea del terreno y se aportaba un plano del futuro conjunto (LAA, 1960: LXXX), un año más tarde, *The Architectural Review* (AR) se sumaba a las revistas interesadas por la vivienda social mexicana, con un texto de Irene Nicholson sobre el asunto en el que se comentaba la próxima reestructuración urbana de la zona (1961: 101-103). Y precisamente con el título "Restructuration de Mexico" retomaría LAA su interés por el conjunto en 1962, publicando un estudio completo sobre el estado de la capital, así como varias propuestas de ordenamiento y previsiones de crecimiento (Chacón, 1962: 76-83). Aunque afirmaba que

[9] El proyecto original contó con cerca de 12.000 apartamentos, número que se redujo a 10.300 después del sismo de 1985. La población total se estimó calculando entre 5 y 6 personas como núcleo familiar básico.

existía una población de cinco millones de habitantes alrededor del núcleo prehispánico original, el texto se mostraba optimista respecto a las zonas susceptibles de transformación que, lamentablemente en muchos casos, terminaron creciendo sin planeamiento alguno.

Curiosamente, a pesar del indudable trabajo de preparación que llevó su citado monográfico de 1962, la revista *Arquitectura* no hizo mención alguna a la incipiente intervención en Tlatelolco, cuestión que sorprende, sobre todo al comprobar que se incluyó un artículo firmado por Enrique Cervantes titulado "Panorama del urbanismo contemporáneo en México" (1962: 16-18). Algo que no ocurrió en el también aludido monográfico de *L'Architecture de Aujourd'hui* de 1963, donde le dedicaron 4 páginas, una cantidad significativa comparada con la que reservaron para otros ejemplos aparecidos en el número (LAA, 1963: 14-17).

Los años siguientes, Tlatelolco seguiría presente en las publicaciones, aunque ya no con reportajes específicos dedicados al conjunto, sino incluido en artículos sobre la arquitectura mexicana o las grandes intervenciones urbanas. He ahí las dos menciones que se hicieron al conjunto en LAA en 1964, una primera en forma de fotografía, incluida en la parte escrita por Irving Nerubay sobre las obras representativas de México en el número especial 'Un siècle d'architecture' (1964: 174-177), y otra, dentro del análisis comparado de varios conjuntos elaborado por J.P. Vouga en el artículo "Analyse critique des termes propres aux urbanistes britanniques" (1964: 50-55). *The Architectural Review* volvería sobre el tema un año más tarde, aunque refiriéndose no tanto a las viviendas del conjunto como a la torre emblemática del conjunto: "Banobras" (AR, 1965: 252).

El broche final lo pondría la italiana *Casabella* en 1966, con un extenso artículo dedicado a la "Nuova architettura in Messico" en el que, de las 24 páginas totales del artículo, 6 se dedicaron íntegramente a Tlatelolco, en las que, tras un texto introductorio de M. Brunati, se volcaron numerosas imágenes del conjunto ya terminado (Brunati y Carnevale Cantoni, 1966: 32-55).

CONCLUSIONES

Si consideramos la distribución por años del total de páginas publicadas sobre la vivienda social mexicana en las publicaciones europeas y norteamericanas contempladas en este trabajo (Figura 9), se desprende una primera reflexión: la problemática de la vivienda social, al menos la mexicana, interesó mucho más en los países no anglófonos, algo que se cumple incluso en el cercano caso, geográficamente hablando, de los Estados Unidos. Ha quedado claro que *L'Architecture d'Aujourd'hui* fue la más constante y la más interesada en el asunto, aunque eso no quiere decir que fuese una revista manifiestamente orientada a la vivienda social ni a lo latinoamericano, sino extremadamente equilibrada y completa en sus contenidos internacionales. Los dos picos máximos corresponden lógicamente a sus monográficos de abril de 1955 y septiembre de 1963. En realidad, el primero de ellos puede entenderse como una compilación de los temas que habían ido saliendo en los medios desde principios de esa década y como el momento real de arranque de la difusión internacional de la vivienda social del país.

Destaca en la gráfica la española *Informes de la Construcción*, quien concentró todo lo publicado sobre vivienda social a principios de la década de 1950 y, en menor medida, al finalizar la siguiente, para concentrarse en otras tipologías edificatorias durante los años intermedios. El caso de *RNA/Arquitectura*, la publicación que sigue en cantidad de reseñas y menciones, es diferente. En ella no se preparaban habitualmente los magníficos números monográficos que presentaba LAA, pero a pesar de todo mantuvieron un interés constante por lo mexicano. Como en LAA, su pico máximo se alcanza con una monografía, en este caso del año 1962, aunque cabría señalar la rapidez en la difusión de noticias que muestra en todo el periodo.

El resto de publicaciones se mantiene en unos mínimos un tanto sorprendentes frente a las anteriores. Es notorio, como ya se ha señalado, el caso estadounidense,

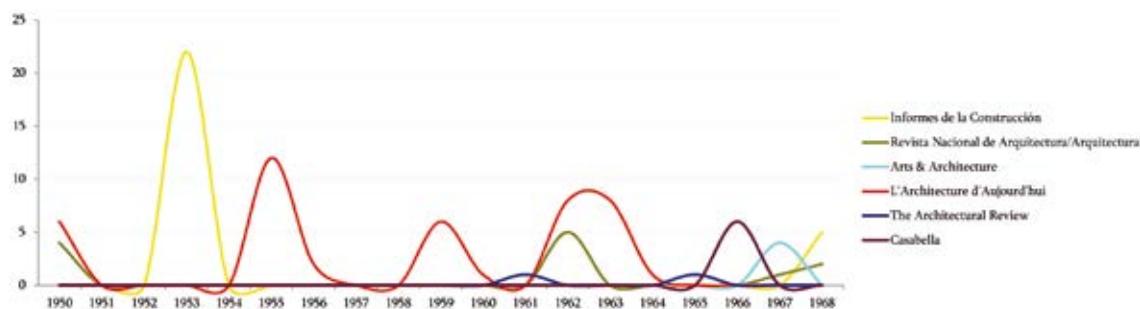


Figura 9 Distribución por años del total de páginas publicadas sobre la vivienda social mexicana en las publicaciones europeas y norteamericanas seleccionadas. Obsérvese el destacado flujo de información que durante casi dos décadas mantuvo *L'Architecture d'Aujourd'hui*. Elaboración propia: Nagel / Esteban-Maluenda, 2014.

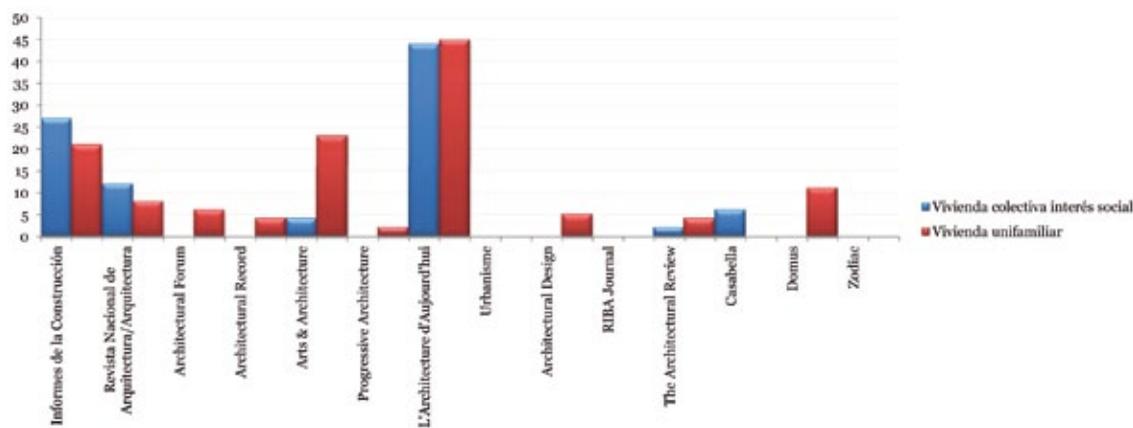


Figura 10 La vivienda en México publicada en revistas españolas, norteamericanas, francesas, británicas e italianas entre 1950 y 1970. Para cada revista, la columna azul muestra el total de páginas publicadas sobre vivienda colectiva de interés social y la rojas sobre vivienda unifamiliar. Es notable el caso de las revistas españolas, quienes mostraron más interés en la vivienda social que en la casa aislada. Elaboración propia: Nagel / Esteban-Maluenda, 2014.

quienes, a pesar de compartir frontera, básicamente reducirían la información sobre la vivienda social mexicana a lo que tuvo que ver con la celebración del VIII Congreso Panamericano de Arquitectos de 1952 y a las casas de bajo costo para trabajadores que publicó *Arts & Architecture*, revista especializada en vivienda unifamiliar, en 1967 (A&A, 1967: 12-15).

Si comparamos (Figura 10) la cantidad de artículos que se publicaron sobre vivienda de interés social y vivienda unifamiliar, encontramos que, en la mayoría de los casos, la casa aislada gozó de una mayor difusión, exceptuando lo que muestran las dos publicaciones españolas y

la italiana *Casabella*, originarias de dos países donde la realidad social había obligado a la construcción de numerosa vivienda social. Sin embargo, si se cuantifica el total de páginas publicadas durante el rango de años revisado, el panorama cambia y la vivienda de interés social supera a la unifamiliar. En cualquier caso, el recorrido que hicieron las publicaciones periódicas por los grandes conjuntos de vivienda colectiva mexicana certificó al mundo la calidad de su arquitectura social, una arquitectura que se construyó con un fin muy simple: mejorar la calidad de vida de las familias que los habitaran.

BIBLIOGRAFÍA

- A&A Redacción. Low-Cost Housing for Workers by Teodoro González de León, Architect. *Arts & Architecture*, febrero de 1967, Nº 2: Vol. 84, p.12-15.
- AD Redacción. Los multifamiliares de pensiones. *Architectural Design*, enero de 1954, Nº 1: Vol. 24, p. 29.
- AF Redacción. Pan-American congress of architects urges hemisphere attack on housing, planning. *Architectural Forum*, noviembre de 1952, Nº 5 : Vol. 97, p. 41.
- AR Redacción. Mexican triangle. *The Architectural Review*, abril de 1965, Nº 818 : Vol. 137, p. 252.
- AREC Redacción. Eighth Congreso Panamericano de Arquitectos, Mexico City. On the Calendar: Oct. 19-25. *Architectural Record*, agosto de 1952, Nº 2 : Vol. 112, p. 300.
- AREC Redacción. Eighth Congreso Panamericano de Arquitectos, Mexico City. On the Calendar: Oct. 19-25. *Architectural Record*, septiembre de 1952, Nº 3 : Vol. 112, p. 324.
- AREC Redacción. Eighth Congreso Panamericano de Arquitectos, Mexico City. On the Calendar: Oct. 19-25. *Architectural Record*, octubre de 1952, Nº 4 : Vol. 112, p. 346.
- ARQ Redacción. Unidad multifamiliar 'Tlalpan'. *Arquitectura*, agosto de 1962, Nº 44, p. 19.
- ARQ Redacción. Unidad multifamiliar 'Tacubaya'. *Arquitectura*, agosto de 1962, Nº 44, p. 23.
- ARQ Redacción. Villa Olímpica. *Arquitectura*, agosto de 1968, Nº 116, p. 24-25.
- BRUNATI, M. y CARNEVALE CANTONI, G. Nuova architettura in Messico. *Casabella*, octubre de 1966, Nº 310, p. 32-55.
- CERVANTES, Enrique. Panorama del urbanismo contemporáneo en México. *Arquitectura*, agosto de 1962, Nº 44, p. 16-18.
- CHACÓN, Manuel. Restructuration de Mexico. Aménagement d'un secteur. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril-mayo de 1962, Nº 101, p. 76-83.
- ESTEBAN-MALUENDA, Ana. Trasmisión bipolar: la difusión de la arquitectura moderna latinoamericana en España (1949-1968). *Revista 180*, agosto de 2012, Nº 29, p. 24-29.
- GARCÍA RAMOS, Domingo. Évolution de L'Urbanisme au Mexique. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre de 1963, Nº 109, p. 12-13.
- IC Redacción. Los multifamiliares de pensiones. *Informes de la Construcción*, diciembre de 1953, Nº 56, s.p.
- IC Redacción. Villa Olímpica. *Informes de la Construcción*, noviembre de 1968, Nº 205, p. 40-43.
- IC Redacción. Villa Coapa. *Informes de la Construcción*, noviembre de 1968, Nº 205, p. 44.
- LAA Redacción. Centre Urbain 'President Alemán' Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre de 1950, Nº 31, p. 2-7.
- LAA Redacción. VIII Congrès Panaméricain des Architectes. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, junio de 1952, Nº 41, p. XXX.
- LAA Redacción. Quelques exemples d'unités résidentielles. *L'Architectur d'Aujourd'hui*, abril de 1955, Nº 59, p. 60-61.
- LAA Redacción. Unité d'habitation experimentale, Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril de 1955, Nº 59, p. XXXIII.
- LAA Redacción. Unité d'Habitation et de Services Sociaux Nº 1 a Santa Fe, Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, diciembre de 1959, Nº 87, p. 62-67.
- LAA Redacción. Ensemble urbain de Nonoalco-Tlatelolco a Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre-noviembre de 1960, Nº 91-92, p. LXXX.
- LAA Redacción. Habitation du Personnel des Chemins de Fer a Guadalajara. Habitation a Churubusco, Mexico. Groupe d'immeubles d'habitation et Centre Commercial dans le quartier de Lindavista a Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre de 1963, Nº 109, p. XXXVI.
- LAA Redacción. Restructuration d'un secteur de Mexico Nonoalco-Tlatelolco. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre de 1963, Nº 109, p. 14-17.
- LAA Redacción. Unité d'Habitation 'Independencia' a Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre de 1963, Nº 109, p. 88.
- NERUBAY, Irving. Mexique. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril-mayo de 1964, Nº 113-114, p. 174-177.
- NICHOLSON, Irene. Mexican Newsletter. *The Architectural Review*, agosto de 1961, Nº 774 : Vol. 130, p. 101-103.
- PANI, Mario. Arquitectura mexicana. *Revista Nacional de Arquitectura*, febrero de 1950, Nº 98, p. 47-58.
- PANI, Mario. *Los Multifamiliares de Pensiones*. México: Ed. Arquitectura, 1952.
- PANI, Mario y ORTEGA FLORES, Salvador. Centro Urbano 'Presidente Juárez'. *Informes de la Construcción*, diciembre de 1953, Nº 56, s.p.
- PANI, Mario y ORTEGA FLORES, Salvador. Le Centre Urbain 'Président Juarez' a Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril de 1955, Nº 59, p. 63-71.
- RAMÍREZ VÁZQUEZ, Pedro. Casas que crecen. *Arquitectura*, agosto de 1962, Nº 44, p. 30-32.
- RNA Redacción. VIII Congreso panamericano de arquitectos. *Revista Nacional de Arquitectura*, julio de 1952, Nº 127, p. 38.
- ROSEN MORRISON, Manuel. L'Habitation collective au Mexique. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septiembre de 1963, Nº 109, p. XI.
- SÁNCHEZ, Félix. Le problème de L'habitat populaire a Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril de 1955a, Nº 59, p. 59.
- SÁNCHEZ, Félix. Les grandes unités résidentielles a Mexico. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril de 1955b, Nº 59, p. 62.
- VOUGA, JP. Analyse critique des termes propres aux urbanistes britanniques. *L'Architecture d'Aujourd'hui*, diciembre de 1964, Nº 118, p. 50-55.
- YÁÑEZ, Enrique. *Del Funcionalismo al Post-racionalismo. Ensayo sobre la Arquitectura Contemporánea en México*. México: Ed. Universidad Autónoma Metropolitana – Limusa, 1990.